



*La ALED y Teun van Dijk. Permanencia y fluir de un discurso*

El número de la revista que ahora presentamos es un muy pequeño homenaje a Teun van Dijk, a quien mucho debe nuestra Asociación. Muy pequeño porque los pocos artículos que pueden integrar un número de la revista no incluyen a todos cuantos hubieran querido participar. Sin embargo, sirva como una muestra representativa del trabajo de los miembros de la ALED que en diversa medida tienen un nexo con la obra de van Dijk. El volumen en su conjunto quiere representar el reconocimiento de todos los miembros de ALED a quien fuera germen de la ALED y uno de sus más entusiastas impulsores.

No puede pensarse el Análisis del Discurso sin la obra de Van Dijk. Este autor ha trabajado casi todas las áreas del amplio campo del análisis del discurso contribuyendo de manera fundamental a su desarrollo. Sin pretender exponer aquí un recorrido por su vasta trayectoria, queremos señalar algunas áreas en las que ha influido a varias generaciones de investigadores. Su punto de partida y desarrollos tempranos se enmarcan en el análisis del texto. El libro *Texto y contexto* establece conceptos básicos de la semántica y la pragmática del discurso. La exposición detallada y rigurosa permite establecer una metodología de análisis indispensable en la práctica del Análisis del Discurso. Pensamos en propiedades del discurso como coherencia y conexión, en su contribución al análisis del discurso como acción en la teoría de los actos de habla, y en conceptos nuevos como el de macroestructuras, que desarrolló posteriormente en otro libro. Esta formalización del análisis semántico de los textos resulta una gran aportación a la necesaria labor que enfrenta el analista al dar cuenta del contenido de los textos. Van Dijk mostró cómo se organizan los distintos niveles de la semántica de los textos, describiendo las operaciones de índole cognitiva que se realizan al pasar de un nivel a otro. Desde sus inicios, Van Dijk comprendió que el discurso involucra las dimensiones tanto social como cognitiva.

Uno de los aspectos en que su influencia ha sido más notable tiene que ver con el desarrollo de los Estudios Críticos del Discurso. Su postura socio-cognitiva se pone en evidencia en abundantes publicaciones en las que explica la estructura de las ideologías y la forma en que el contexto, como constructo cognitivo, es construido intersubjetivamente en la interacción. Sus estudios sobre el prejuicio, el racismo, y cualquier tipo de discriminación

son ampliamente conocidos y apreciados, particularmente en las regiones del mundo donde existen grandes desigualdades.

El vínculo de Van Dijk con América Latina es antiguo y profundo. Su conocimiento del quehacer académico en nuestros distintos países le permitió concebir la idea de reunir a los analistas del discurso que, hasta el momento en que nació la ALED, teníamos escaso o nulo conocimiento del trabajo de los colegas latinoamericanos. Junto con Adriana Bolívar en Venezuela y figuras clave en otros países (Teresa Carbó, Luis Ant3nio Marcuschi, Mar3a Laura Pardo, Mar3a Cristina Mart3nez, Anamar3a Harvey), se organiz3 en Caracas, como es sabido, la primera reuni3n de analistas del discurso en 1995, auspiciada por la Universidad Central de Venezuela. Lo dem3s es historia conocida: la creaci3n de la ALED, los congresos cada dos a3os, la revista, los proyectos colectivos, los intercambios, y sobre todo, la pujanza y vitalidad de la Asociaci3n que sigue creciendo.

Van Dijk ha estado en todos los eventos de la ALED. Por eso, muchos de sus miembros lo conocen personalmente y han tenido la oportunidad de establecer con 3l v3nculos acad3micos directos. Han podido conocer su extraordinaria generosidad y disposici3n de ayudar, orientar, o simplemente charlar de trabajo. Su capacidad de establecer comunicaci3n r3pida, relevante, efectiva, con m3ltiples personas, es asombrosa. Van Dijk comunica inter3s y entusiasmo por los proyectos de los investigadores, sean acad3micos plenamente formados o estudiantes. Su vocaci3n de maestro ha trascendido con mucho las aulas, y lo ha llevado a ser l3der en la organizaci3n de proyectos colectivos, publicaciones y distintos foros en los que los miembros de la ALED hemos encontrado nuevas posibilidades de desarrollo. Sirve como ejemplo el libro *Racismo y Discurso en Am3rica Latina*, escrito originalmente en espa3ol y ya traducido al ingl3s y al portugu3s.

Para Van Dijk, la pr3ctica del AD es un compromiso social y pol3tico, por el cual los miembros de la comunidad acad3mica pueden incidir en transformaciones sociales necesarias. El an3lisis serio y riguroso, basado en una s3lida teor3a, es requisito para que el acad3mico asuma una postura pol3tica desde una posici3n de autoridad. El an3lisis cr3tico del discurso, del cual Van Dijk es uno de sus fundadores, es hoy una corriente a nivel internacional que re3ne a numerosos investigadores. Entre ellos se encuentran los latinoamericanos, quienes siempre han abordado el AD desde una postura cr3tica y de compromiso ante los grandes problemas sociales y pol3ticos que afectan a nuestra regi3n. Este peque3o regalo que le hacemos a nuestro querido Teun, intenta resumir algunos de los motivos que nos unen a 3l. La portada, como todas las de las revistas ALED, ofrece una muestra de gr3fica latinoamericana, aludiendo siempre a la apertura de ALED a los diferentes lenguajes de las manifestaciones humanas, que no s3lo abarcan lo escrito y la lengua, sino tambi3n lo semi3tico, y lo visual. La imagen de la portada es

de un pintor mexicano recientemente fallecido, Ricardo Newman, quien, en nuestra opinión, hace eco de algunos de los lazos que nos unen a Teun: es de México, primer país latinoamericano con el que tuvo contacto Teun, cuando vino a El Colegio de México a ofrecer conferencias; el tema y título de la pintura es “Permanencia y fluir”, conceptos que representan el tipo de relación que Teun establece con sus colegas y amigos: permanencia de los lazos, fluir de las ideas. Contiene, además, elementos simbólicos de nuestras culturas ancestrales, a la vez que nos habla de la importancia del fluir y recrear de los símbolos y signos de éstas.

En Teun hemos encontrado a un amigo respetuoso de los procesos por los que vivimos, siempre generoso con su apoyo, siempre promoviendo las interacciones entre colegas latinoamericanos entre sí y con colegas de España y otros países con los que él ha tenido contacto. Él ha hecho caso omiso de esa brecha que ha pesado sobre los hombros latinoamericanos, de verse como periferia y en su lugar, ha sabido darle prominencia a nuestro trabajo. Es una permanencia de la amistad y compromiso y fluir de las ideas en el tiempo y espacio, siempre respetuoso, siempre cariñoso. Su énfasis es darle visibilidad a la creación y a los creadores, a nosotros, aquí, entre nosotros y entre todos.

Como coordinadoras de este número, tenemos el gusto, una vez más de sentir el “efecto Teun”: la convocatoria de la revista tuvo como resultado un número interesante de propuestas siempre con muestras de cariño y con deseos de apoyar. Si bien fue poco el tiempo, hubo una gran colaboración e interés. Los artículos pasaron, como todos los de la revista ALED, y en el espíritu de Teun, el arbitraje ciego entre pares. Aunque se siguió la tradición de ordenarlos alfabéticamente, todos los artículos se relacionan en algún aspecto; en ellos se percibe la presencia de Teun y, al mismo tiempo, los intereses y puntos de vista de los investigadores de la ALED.

En este número especial fueron seleccionados siete artículos, dos más de lo que regularmente se incluyen. En el primer trabajo, *La práctica del análisis del discurso en contextos políticos polarizados. Una reflexión crítica* Adriana Bolívar y Frances D. Erlich hacen una reflexión crítica, que incluye la autocrítica, sobre la práctica profesional de dos analistas que realizaron una experticia para un ente opositor al actual gobierno venezolano. El artículo se concentra en el informe y en el interrogatorio al que ellas fueron sometidas por una entidad gubernamental después de haber entregado su informe de expertas. La reflexión se articula en distintos planos de análisis para explicar la situación en el contexto de la polarización política. La explicación se fundamenta en gran parte en la noción de contexto como una construcción cognitiva intersubjetiva en la línea de van Dijk y en la noción de macro-género que permite ver la “experticia” como una cadena de géneros construidos dialógicamente en la lucha discursiva. El estudio llama la atención sobre los conflictos que se presentan al analista del discurso en contextos políticos polarizados, y

muestra cómo en una situación de intimidación institucional se puede recurrir a estrategias discursivas que permiten defenderse y mantener el control.

En el siguiente artículo, *Sobre la semiosis en textos verbales y visuales*, Teresa Carbó analiza críticamente los significados sociales y políticos (e inclusive interaccionales) que pueden aprehenderse visualmente en una fotografía de prensa. Datos como la colocación recíproca de los personajes, sus respectivas líneas de mirada y la composición general del cuadro se contraponen a los significados verbalmente expresados en el cuerpo del texto que acompaña a la imagen. Este experimento semiótico emplea categorías y procesos analíticos que se postulan homólogos a los que construyen los textos verbales. En su artículo aparecen asimismo algunos conceptos básicos que se requieren para una descomposición analítica de los textos visuales, y se exhiben algunas gráficas de descomposición verbal que adoptan el código visual para la presentación de resultados lingüísticos. En conjunto, la argumentación sostiene que la semiosis humana se plasma en distintos soportes materiales con relativa independencia de estos, con base en mecanismos composicionales que, dado cierto nivel de abstracción, son comunes a diferentes campos de construcción simbólica

El artículo que sigue, *La americanización del discurso historiográfico. Un análisis crítico del discurso sobre el 1898 puertorriqueño en un texto de amplia circulación para la educación media superior*, de Emilio Ceruti, cambia la atención hacia la función ideológica de los textos escolares, especialmente en el proceso de americanización de la sociedad puertorriqueña a través de un conjunto de acciones, que pueden ser coercitivas o persuasivas. Siguiendo los postulados de van Dijk, Ceruti lleva a cabo un análisis crítico del discurso de las partes relativas al período del tránsito de 1898 en uno de los textos de historia de Puerto Rico más empleados para la educación media superior, a saber, *Puerto Rico: cinco siglos de historia* de Francisco Scarano (2008). Su propósito es revelar cuán “americanizado” es el discurso historiográfico-educativo, a través del análisis de tópicos, estrategias discursivo-argumentativas y formas lingüísticas que guían el discurso y dibujan los actores del mismo.

A continuación encontramos el artículo *Ainda o contexto: algumas considerações sobre as relações entre contexto, cognição e práticas sociais na obra de Teun van Dijk*, escrito por Ingedore Koch, Edwiges M. Moratto y Anna C. Bentes, que nos introduce a la discusión teórica sobre uno de los conceptos fundamentales para los estudios del discurso. Estos autores se proponen como objetivo de su trabajo debatir en torno a la noción de contexto, centrándose en el trabajo seminal de Teun van Dijk, examinando sus postulados sobre esta materia en comparación con los postulados de otros autores que se han dedicado a reflexionar sobre este concepto en relación con la producción del lenguaje. Con este fin, ellos hacen una interpretación a la aproximación teórica de van Dijk en la construcción del concepto de modelo de contexto.

Por último, ellos presentan también un breve comentario analítico sobre las consideraciones prácticas del lenguaje sobre la base de las relaciones entre el lenguaje, el contexto y la cognición social.

En seguida viene el trabajo *Representación del consumo de drogas en historias de vida de personas en situación de calle en Santiago de Chile*, de Lésmer Montecino y Margarita Vidal, que se enmarca dentro del Análisis Crítico del Discurso. Ellos examinan el modo en que un grupo de personas consumidoras de drogas y en situación de calle en Santiago de Chile representa y argumenta discursivamente los motivos de su consumo. El corpus del estudio está conformado por historias de vida de personas en situación de calle, de las cuales se han seleccionado episodios temáticos relativos al consumo de drogas. Se realiza un análisis discursivo-textual de macro-estrategias argumentativas y de micro-estrategias de representación de actores sociales en el discurso. El análisis permite detectar la relevancia que adquiere el núcleo familiar del hablante como parte fundamental de los motivos que justifican su consumo de drogas, así como también el papel activo que el hablante se atribuye respecto de este tema. Los resultados, fruto del análisis de un estudio de caso, permiten poner en duda algunos de los prejuicios más comunes respecto de las personas consumidoras de droga y en situación de calle.

El artículo que sigue a éste, *Construcción de opiniones públicas: preservación y normalización de la dependencia*, de Neyla Graciela Pardo Abril también en la perspectiva de los Estudios Críticos del Discurso, aborda las relaciones entre la opinión pública y los procesos de mediatización. Ella enfatiza las formas en que el discurso mediático propone representaciones sociales, que no solo dan cuenta del estado general de las relaciones sociales, sino que agencian proyectos concretos de sociedad y de poder. En su estudio se reconocen los mecanismos y estrategias a partir de los cuales los medios proponen representaciones que orientan las opiniones públicas. Parte del supuesto de que la prensa evidencia la articulación de fenómenos de percepción social, procesos de comunicación, formación del sentido común y formas de pensamiento. El objetivo es identificar representaciones sociales que contribuyen a la legitimación de líneas de acción políticas y a la construcción de opiniones públicas.

Finalmente, con el artículo *Usos del lenguaje evaluativo en el planteamiento del problema del artículo de investigación*, Martha Shiro cierra el monográfico dirigiendo el foco hacia el discurso académico y el papel del lenguaje evaluativo en distintas disciplinas. Ella se concentra en la importancia que tiene el planteamiento del problema en el artículo de investigación, ya que devela el nuevo conocimiento que se espera generar y sustenta así el propósito que caracteriza a este género discursivo. En su estudio se propone comparar los recursos usados para delimitar y problematizar el objeto de estudio en artículos de investigación de varias disciplinas (ambiente, economía, educación, medicina y psicología). Ella supone que, para la construcción discursiva

del problema investigado, se debe hacer uso de los recursos evaluativos del lenguaje, puesto que, precisamente en esta formulación, el autor asume una posición determinada tanto con respecto al fenómeno estudiado como con respecto a otras investigaciones afines. En su trabajo se concentra en examinar los recursos evaluativos utilizados para plantear el problema, y los resultados muestran que los recursos utilizados no varían mucho de una disciplina a la otra ya que el objeto de estudio se delimita, en la mayoría de los casos, con la ayuda de un número restringido de expresiones fijas y se problematiza usando recursos evaluativos que resaltan la importancia del problema planteado y el aporte a la disciplina.

En su conjunto, los artículos abordan problemas que tienen relevancia para la discusión teórica así como para la reflexión sobre el papel que nos toca desempeñar como analistas en nuestra región latinoamericana. Agradecemos a los autores que participaron en este monográfico su contribución, y a Teun la oportunidad que nos dio para reunirlos en este número dedicado a celebrar su obra y su amistad con América Latina y la ALED.

*Adriana Boltvar*

Universidad Central de Venezuela, Caracas, Venezuela

*Elin Emilsson*

Universidad Pedagógica Nacional, Ajusco, México, D. F.

*Irene Fonte*

Universidad Autónoma Metropolitana, Iztapalapa, México, D. F.

Editoras del monográfico